



Guru Rinpoche's prayers for

Removing Obstacles on the Path (Barche Lamsel)
& Spontaneously Fulfilling Wishes (Sampa Lhundrup)



*Dedicated to His Holiness
Guru Vajradhara the Twelfth
Chamgon Kenting Tai Situ Rinpoche.*



Care of Dharma Books

Dharma books contain the words of but rather passed around the text or the Buddha and as such they have the book. potential to protect against lower rebirth and to point the way to liberation. They should be covered or protected when being transported, and kept in a high clean place of respect.

Therefore they should be treated with respect, kept off the floor and places where people sit or walk and not stepped over and drinks should not be passed over them (in case of spillage), When wanting to dispose of the text, it should be preferably burnt rather than tossed in the bin.

ནང་དུ་སོལ་། གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ་། གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། ཨོ་ཨུཾ་ཧཱུྃ་བཟླ་བུ་རུ་བཏུ་།
 NANG DU SOL SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI OM AH HUNG BENZA
internally, dispel secret obstacles into the expanse. with faith we prostrate and take refuge. GURU PEMA

སིདྲི་ཧུཾ་། དམ་ཚཱ་ལ་རིན་ཆེན་གསལ་བའི་ཆོ། སྐྱ་གསལ་ལ་འོད་ཟེང་མདངས་དང་ལྷན་། ཕྱག་གཡས་སྡེ་སྡོད་སྒྲིགས་།
 SIDDHI DAM CHO RINCHEN SENPAI TSEH KU SAL OZER DANG DANG DEN CHAK YEH DEH NUH LEK
 HUNG *When hearing the priceless Dharma teachings, your body shines with a clear radiance, in your right hand volumes of the*

བམ་བསྐྱམས་། གཡོན་པས་ལུང་བའི་དུསྲི་བསྐྱམས་། ཟབ་མོའི་ཚཱ་རྣམས་ཕྱགས་སུ་རྒྱུད་། ཡང་ལེ་ཤོད་གྱི་།
 BAM NAM YUNPAE PHURPAI PUTI NAM ZAB MOI CHO NAM TUG SU CHUH YANG LEH SHOCHI
 tripitaka, *in your left a compendium of Dorje Phurba texts, these profound teachings have been fully realised, great scholar of Yanglesho,*

པརླེ་ཏེ། ཕྱགས་རྗེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་། བཙེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྐྱོད་རྒྱུད་། དགོངས་པས་བདག་ལ་།
 PANDITA TUGJEH DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK LAM NA DRONG GONGPAE DAG
through your compassion, grant us your blessing, through your love, guide us along the path, through your realisation,

དངོས་གྲུབ་སྣོལ་། རུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཆད་སོལ་། བྱི་ཡི་བར་ཆད་བྱི་རུ་སོལ་།
 LA NGO DRUB TSOL NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL CHI YI BARCHEH CHI RU SOL
grant us realisations, through your power, dispel our obstacles, dispel outer obstacles externally,

ནང་གི་བར་ཆད་ནང་དུ་སོལ་། གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ་། གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆི།
 NANG GI BARCHEH NANG DU SOL SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI
dispel inner obstacles internally, dispel secret obstacles into the expanse, with faith we prostrate and take refuge.

ཨོ་ཨུཾ་ཧཱུྃ་བཟླ་བུ་རུ་བཏུ་སིདྲི་ཧུཾ་། དམ་ཅན་དམ་ལ་བཏགས་པའི་ཆོ། གྲི་མེད་གནས་མཚོག་ཉམས་རེ་དགའ་།
 OM AH HUNG BENZA SIDDHI HUNG DAMCHEN DAMLA TAGPAI TSEH DRI MEH NEH CHOK NYAM REH GAH
 GURU PEMA SIDDHI HUNG *You who secured the oath-bound ones to their vows, at the immaculate place, the land of joyful experiences,*

རྒྱ་གར་བོད་ཡུལ་ས་མཚམས་སུ། བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས་ནས་བྱོན་པའི་ཆོ། གྲི་བསུང་སྡོམ་དང་ལྷན་པའི་རི།
 JAGAR BUHYUL SA TSAM SU JINJI LAB NEH JUNPAI TSEH DRI SUNG PUH NGEH DENPAI RI
at the border lands of India and Tibet, bestowing blessings as soon as you arrive, with the aromatic mountain of sweet smelling incense,

མེ་ཏོག་པདྨ་དགུན་ཡང་སྐྱེ། ལུ་མིག་བྱང་རྒྱུ་བདུད་རྩི་འུ། བདེ་ལྷན་དེ་ཡི་གནས་མཚོག་ཏུ། སྐྱེས་མཚོག་།
 METOK PEMA GUN YANG CHEH CHU MIG JANGCHUB DUTSI CHU DEDEN DEYI NEH CHOG TU CHEH CHOK
where lotus flowers blossom even in winter, by the fresh water spring, in that holy place infused with bliss, Kyechog,

ལྷུལ་བཟང་ཚཱ་གོས་གསོལ་། ཕྱག་གཡས་རྩོ་རྗེ་རྩེ་དགུ་རྣམས་། གཡོན་པས་རིན་ཆེན་ཟ་མ་ཏོག་། རྒྱུ་བདུད་རྩིས་།
 TSUL ZANG CHO GUH SOL CHAG YEH DORJE TSE GU NAM YUNPAE RINCHEN ZAMA TOK RAKTA DUTSI
Tsulzang, wearing Dharma robes, holding in his right hand a nine-pronged dorje, and the left a bejewelled receptacle, completely filled with

ནང་དུ་གཏམས་། མཁའ་འགྲོ་དམ་ཅན་དམ་ལ་བཏགས་། ཡི་དམ་ཞལ་གཟིགས་དངོས་གྲུབ་བརྟེས་། ཕྱགས་རྗེས་།
 NANG DU TAM KHANDRO DAMCHEN DAM LA TAK YIDAM SHAL ZIG NGODRUB NYEH TUG JEH
blood-elixir, you who bound the dakinis and protectors, and gained the siddhi of seeing the face of your yidam, through your

བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབ་སེམས། བརྟེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྣ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་སྐྱོབ་སེམས།
 DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK LAM NA DRONG GONGPAE DAG LA NGO DRUB TSOL
compassion grant through your love, through your realisation,
us your blessing, guide us along the path, grant us siddhis,

རུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཆད་སོལ། བྱི་ཡི་བར་ཆད་བྱི་རུ་སོལ། རང་གི་བར་ཆད་རང་དུ་སོལ།
 NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL CHI YI BARCHEH CHI RU SOL NANG GI BARCHEH NANG DU SOL
through your power dispel outer obstacles dispel inner obstacles
dispel our obstacles, externally, internally,

གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ། གུམ་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། ཨོ་ཨུ་ཧཱུྃ་བཟླ་གུ་རུ་པརྟ་སཱིི་ཧཱུྃ།
 SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI OM AH HUNG BENZA
dispel secret obstacles with faith we prostrate GURU PEMA SIDDHI HUNG
into the expanse, and take refuge.

རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་བཙུགས་པའི་ཚེ། གཡའ་རི་ནགས་ལ་སྐྱབ་པ་མཛད། བསྟན་ཕུར་ནམ་མཁའི་དབྱིངས་སུ་འཕང་།
 JALWAI TENPA TSUGPAI TSEH YAH RI NAG LA DRUBPA DZEH NYEN PUR NAM KHAI YING SU PANG
When you established the teachings of the Buddha, and attained realisation in the slate mountain forest, your practice phurba soared into the sky,

དོ་རྗེའི་ཕྱག་རྒྱས་སྐྱངས་ཤིང་བསྐྱིལ། བསྐྱིལ་ཞིང་ཅན་ནགས་སུ་འཕང་། མི་འབར་ལུགས་ཤིང་མཚོ་ཡང་སྐྱེམ།
 DORJEI CHAGJA LANG SHING DRIL DRIL SHING TSENDEN NAKSU PANG MEHBAR TRUG SHING TSO YANG KEM
and catching it with the vajra mudra, rolling it between your hands, you cast it the trees burst into flames, and even the lake dried up,
into the sandalwood forest, and

སྲིབ་ཀྱི་སྐྱེགས་ས་གང་བསྐྱེགས། ཡག་ནག་ལོ་རྩལ་དུ་བརྐྱབ། འགྲན་གྱི་དོ་མེད་བདུད་ཀྱི་གཤེད། ཕྱགས་རྗེས་
 SIBCHI MUTEK SA GANG SEK YAKSHA NAKPO DUL DU LAG DREN JI DO MEH DU CHI SHEH TUG JEH
incinerating the land of the ignorant heretics, crushing the dark unrivalled through
the ignorant heretics, Yaksha to dust, Dukyi Shechen, your

བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབ་སེམས། བརྟེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྣ་རྒྱུ་རྒྱུ་ དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་སྐྱོབ་སེམས།
 DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK LAM NA DRONG GONG PAE DAG LA NGO DRUB TSOL
compassion grant through your love, through your realisation,
us your blessing, guide us along the path, grant us siddhis,

རུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཆད་སོལ། བྱི་ཡི་བར་ཆད་བྱི་རུ་སོལ། རང་གི་བར་ཆད་རང་དུ་སོལ།
 NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL CHI YI BARCHEH CHI RU SOL NANG GI BARCHEH NANG DU SOL
through your power dispel outer obstacles dispel inner obstacles
dispel our obstacles, externally, internally,

གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ། གུམ་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། ཨོ་ཨུ་ཧཱུྃ་བཟླ་གུ་རུ་པརྟ་སཱིི་ཧཱུྃ།
 SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI OM AH HUNG BENZA
dispel secret obstacles with faith we prostrate GURU PEMA SIDDHI HUNG
into the expanse, and take refuge.

སྲིན་པོའི་ཁ་གཞོན་མཛད་པའི་ཚེ། བྱི་ལུ་རྒྱུ་སྐྱེའི་ཚེ་ལུགས་ཅན། ཡ་མཚན་གཟུགས་བཟང་ཁ་དོག་ལེགས།
 SINPOI KHA NUN DZEH PAI TSE CHIO CHUNG TUL KUI CHALUG CHEN YA TSEN ZUGZANG KHADOK LEK
When subduing the Raksasas, you appeared as a youth extraordinarily handsome,
in nirmanakaya garb, with a healthy skin-tone,

ཚོམས་འགྲིགས་དབུ་སྐྱེ་སེར་ལ་མཛེས། དགུང་ལོ་བཅུ་དྲུག་ལོན་པའི་ཚུལ། རིན་ཆེན་རྒྱན་ཆ་སྣ་ཚོགས་གསོལ།
 TSEM DRIG O-TRA SER LA DZEH GUNG LO CHUDRUK LUNPAI TSUL RINCHEN JEN CHA NA TSOK SOL
perfect teeth, beautiful golden hair, like a youth adorned with various precious ornaments,
of sixteen years,

ཕུག་གཡས་ལའང་བའི་ཕུར་པ་བསྐྱམས་མཆོད་པ་བདུད་དང་སྲིན་པོའི་ཁ་གཞོན་མཛད་པ་ གཡོན་པས་སེང་སྲེང་ཕུར་པ་

CHAG YEH KHAWAI PURBA NAM DU DANG SINPOI KHA NUN DZEH YUNPAE SENG DENG PURBA
holding in his right hand that subjugates Maras and Rakshasas, the left holds a teak purba

བསྐྱམས་མཆོད་པ་མོས་པའི་བུ་ལ་སྲུང་སྐྱོབ་སྲོལ་མཛད་པ་ མགུལ་ན་ལྷ་གསལ་གྱི་ཕུར་པ་བསྐྱམས་མཆོད་པ་ ཡི་དམ་ལྷ་དང་གཉིས་སུ་

NAM MUHPAI BU LA SUNG CHOB DZEH GULNA CHAG CHI PURBA NAM YIDAM LHA DAG NYI SU
that grants protection to your followers, around your neck is an iron purba, that shows you are inseparable from the

མེད་པ་ གཉིས་མེད་སྐྱུ་ལ་སྐྱེ་འཇམ་གླིང་བརྒྱན་པ་ ཐུགས་རྗེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབ་སྲོལ་ བརྗེ་བས་བདག་སོགས་

MEH NYIMEH TULKU DZAMLING JEN TUGJEH DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK
yidam Dzamling Gyenchok, the through your compassion, grant us your blessing through your love,

ལམ་སྐྱོབ་དོན་མཆོད་པ་ དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་སྐྱོབ་པ་ ལུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཆད་སོལ་ བྱི་ཡི་བར་

LAM NA DRONG GONGPAE DAG LA NGO DRUB TSOL NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL CHI YI BAR
guide us through your realisation, through your power, dispel our obstacles, outer

ཆད་བྱི་བུ་སོལ་ རང་གི་བར་ཆད་ནང་དུ་སོལ་ གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ་ ལྷ་ས་པས་ཕུག་

CHEH CHI RU SOL NANG GI BARCHEH NANG DU SOL SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG
obstacles dispel inner obstacles dispel secret obstacles with faith we prostrate

འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆོད་པ་ ཨོ་ཨུ་རྩེ་བཟོ་གུ་ཅུ་བདུ་སི་རྟེ་རྩེ་ འབྲེ་ཡི་ཡུལ་དུ་དགོངས་པའི་ཆེ་ མེ་དཔུང་གོད་གྱི་

TSAL CHAB SU CHI OM AH HUNG BENZA DREY YI YUL DU GONG PAI TSEH MEH PUNG SHO CHI
and take refuge. GURU PEMA SIDDHI HUNG Next you focused upon the land of demons, where a blazing bonfire was set

ས་གཞི་ལ་ མདའ་རྒྱུད་གང་གི་མཚོན་དུ་ བདུ་འཇམ་ལ་བསེལ་བའི་འབྲེ་ བདུ་འཇམ་ནང་དགོངས་པ་མཛད་པ་

SA SHI LA DAH JANG GANG GI TSO NANG DU PEMAI TENGDU SILSIL DRA PEMAI NANG NA GONGPA DZEH
upon the ground, which became a lake the size of an arrow-shot, seated upon a lotus cool and calm, within the lotus you display your realisation,

མཚོན་ཡང་པདྨ་འབྲུང་གནས་ཞེས་ རྗེས་པའི་སངས་རྒྱས་དངོས་སུ་བྱོན་ དེ་འབྲེའི་སྐྱུ་ལ་མཚོན་ཅན་

TSEN YANG PEMA JUNGNEH SHEH DZOKPAI SANGJEH NGOSU JUN DEH DRAI TULKU YA TSEN CHEN
and you became known as Padmasambhava (Lotus-Born), a fully realised Buddha in the flesh, just like that, an astonishing nirmanakaya form,

ཐུགས་རྗེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབ་སྲོལ་ བརྗེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྐྱོབ་དོན་མཆོད་པ་ དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་

TUGJEH DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK LAM NA DRONG GONGPAE DAG LA NGO
through your compassion, grant us your blessing through your love, guide us along the path, realisation, grant

གྲུབ་སྐྱོབ་པ་ ལུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཆད་སོལ་ བྱི་ཡི་བར་ཆད་བྱི་བུ་སོལ་ རང་གི་བར་ཆད་ནང་དུ་སོལ་

DRUB TSOL NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL CHI YI BARCHEH CHI RU SOL NANG GI BARCHEH NANG DU SOL
us siddhis, through your power, dispel our obstacles, dispel outer obstacles dispel inner obstacles internally,

གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ་ ལྷ་ས་པས་ཕུག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆོད་པ་ ཨོ་ཨུ་རྩེ་བཟོ་གུ་ཅུ་བདུ་སི་རྟེ་རྩེ་

SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI OM AH HUNG BENZA GURU PEMA SIDDHI HUNG
dispel secret obstacles into the expanse, with faith we prostrate and take refuge.

<p>བོད་ཀྱི་ཉི་མ་མཛོད་པའི་ཚེ། BUH CHI NYIMA DZEH PAI TSEH <i>When you shone like the sun over Tibet,</i></p>	<p>དད་ལྡན་འགོ་བ་འདྲེན་པའི་དཔལ། DEH DEN DROWA DRENPAI PAL <i>a glorious guide for beings with faith,</i></p>	<p>གང་ལ་གང་འདུལ་སྐྱར་བསྟན་ནས། GANG LA GANG DUL KUR TEN NEH <i>displaying whatever form needed to tame beings.</i></p>
<p>གཙང་ཁ་ལ་ཡི་ལ་ཐོག་རྒྱུ། TSANG KHA LAYI LA TOG TU <i>On top of the Tsang mountain pass,</i></p>	<p>དགའ་ལྷའི་དགོ་བསྟེན་དམ་ལ་བཏགས། DRA LHAI GEH NYEN DAM LA TAK <i>you bound the warrior spirits to genyen vows,</i></p>	<p>ཡུལ་ནི་ཚ་བའི་ཚ་ཤོད་རྒྱུ། YUL NI TSA WAI TSA SHUH DU <i>and in the valleys of the region of Tsawaitsa,</i></p>
<p>ལྷ་ཡི་དགོ་བསྟེན་དྲེགས་པ་ཅན། LHA YI GEH NYEN DREK PA CHEN <i>the great drekpa (arrogant spirits) genyen of the gods</i></p>	<p>ཉི་ཤུ་ཅུ་གཅིག་དམ་ལ་བཏགས། NYI SHU TSA CHIK DAM LA TAK <i>those twenty-one, were bound under sacred oath.</i></p>	<p>མང་ཡུལ་དེ་ཡི་བྱམས་སྤྱིན་རྒྱུ། MANG YUL DEHYI JAM TRIN DU <i>In Mangyul at the Cloud of Love temple,</i></p>
<p>དགོ་སློང་བཞི་ལ་དངོས་གྲུབ་གནང་། GEHLONG SHI LA NGODRUB NANG <i>you granted realisations to the four monks,</i></p>	<p>ཕྱད་པར་འཕགས་པའི་རིག་འཛིན་མཚོགས། CHEHPAR PAGPAI RIG DZIN CHOG <i>the supreme Kyepar Phagpai Rigdzin,</i></p>	<p>ལྷན་གྱིས་འཇུག་པའི་བྱིན་གྱིས། TUGJEH DAG LA JIN JI <i>through your compassion, grant us your blessing</i></p>
<p>སློབས། LOB</p>	<p>བརྟེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྐྱོད་རངས། TSEWAE DAGSOK LAM NA DRONG <i>through your love, guide us along the path,</i></p>	<p>དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་སྤྲོལ། GONGPAE DAG LA NGO DRUB TSOL <i>through your realisation, grant us siddhis,</i></p>
<p>རྒྱལ་པས་བདག་སོགས་བར་ཚད་སོལ། NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL <i>through your power, dispel our obstacles,</i></p>	<p>ཕྱི་ཡི་བར་ཚད་ཕྱི་རུ་སོལ། CHI YI BARCHEH CHI RU SOL <i>dispel outer obstacles externally,</i></p>	<p>ནང་གི་བར་ཚད་ནང་རུ་སོལ། NANG GI BARCHEH NANG DU SOL <i>dispel inner obstacles internally,</i></p>
<p>གསང་བའི་བར་ཚད་དབྱིངས་སུ་སོལ། SANG WAI BARCHEH YING SU SOL <i>dispel secret obstacles into the expanse,</i></p>	<p>གུམ་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI <i>with faith we prostrate and take refuge.</i></p>	<p>ཨོ་ཨུ་ཧྲུ་བཟླ་གྲུ་བླ་སྤྲི་རྒྱུ། OM AH HUNG BENZA GURU PEMA SIDDHI HUNG</p>
<p>དཔལ་མོ་ཐང་གི་དཔལ་ཐང་རྒྱུ། PALMO TANG GI PAL TANG DU <i>On the glorious plains of the Palmo Grasslands,</i></p>	<p>བརྟན་མ་བཅུ་གཉིས་དམ་ལ་བཏགས། TENMA CHU NYI DAMLA TAK <i>you bound the twelve Tenma goddess to their vows,</i></p>	<p>བོད་ཡུལ་ཁ་ལའི་ལ་ཐོག་རྒྱུ། BUH YUL KALAI LA TOG TU <i>and on top of the Khalai Pass of Tibet,</i></p>
<p>གངས་དཀར་ཤ་མེད་དམ་ལ་བཏགས། GANG KAR SHA MEH DAM LA TAK <i>you bound the goddess Gangkar Shameh to their commitments,</i></p>	<p>འདམ་ཤོད་ལྷ་ལྷའི་སྤྱིང་རྒྱུ་རྒྱུ། DAM SHO LHABUI NYING DRUG DU <i>In Damsho, before Mt. Lhabui Nying,</i></p>	<p>ཐང་ལྷ་ཡར་བཞུད་དམ་ལ་བཏགས། TANG LHA YAR SHU DAM LA TAK <i>you bound Thanglha Yarshu to their solemn vows,</i></p>
<p>ཉམ་པོ་རི་ཡི་ཡང་གོང་རྒྱུ། HEPO RI YI YANG GONG DU <i>and also on the peak of Mt. Hepo,</i></p>	<p>ལྷ་སྤྱིན་ཐམས་ཅད་དམ་ལ་བཏགས། LHA SIN TAMCHEH DAM LA TAK <i>you bound all of the devas and raksasas to their vows.</i></p>	<p>ཆེ་བའི་ལྷ་འདྲ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས། CHEH WAI LHA DRA TAMCHEH CHI <i>Between all of these great gods and demons</i></p>
<p>ལ་ལས་སློག་གི་སྤྱིང་པོ་ལུལ། LA LEH SOG GI NYINGPO PUL <i>some offered their life-essence,</i></p>	<p>ལ་ལས་བསྟན་པ་བསྐྱུང་བར་བྱས། LA LEH TENPA SUNG WAH JEH <i>some became guardians of the teachings,</i></p>	<p>ལ་ལས་བྲན་དུ་ཁས་སྤངས་བྱས། LA LEH DREN DU KEH LANG JEH <i>some decided to serve.</i></p>

མཐུ་དང་རྩུ་འབྲུལ་སྟོབས་པོ་ཆེ། ཐུགས་རྗེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་སྟོབས། བརྟེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྐྱ་དྲོངས།
 TU DANG DZU TRUL TOBPO CHEH TUGJEH DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK LAM NA DRONG
Powerful Dzutrul Thuchen, through your compassion, through your love,
grant us your blessing guide us along the path,

དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་སྟོབས། ལུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཆད་སོལ། བྱི་ཡི་བར་ཆད་བྱི་རུ་སོལ།
 GONGPAE DAG LA NGO DRUB TSOL NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL CHI YI BARCHEH CHI RU SOL
through your realisation, through your power, dispel outer obstacles
grant us siddhis, dispel our obstacles, externally,

ནང་གི་བར་ཆད་ནང་དུ་སོལ། གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ། གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆེ།
 NANG GI BARCHEH NANG DU SOL SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI
dispel inner obstacles dispel secret obstacles with faith we prostrate
internally, into the expanse, and take refuge.

ཨོ་ཨུམ་རྩི་བཟླ་གུ་རུ་བླ་སི་རྟེ་རྩི། དམ་པ་ཚེས་ཀྱི་བསྟན་པ་ནི། རྒྱལ་མཚན་ལྟ་བུར་བཅུགས་པའི་ཚེ།
 OM AH HUNG BENZA DAMPA CHO CHI TENPA NI JAL TSEN TABUR TSUK PAI TSE
GURU PEMA SIDDHI HUNG When you took the teachings of the supreme Dharma, and planted it like the banner of victory,

བསམ་ཡས་མ་བཞེངས་ལྷུང་གྱིས་གྲུབ། རྒྱལ་པོའི་དགོངས་པ་མཐར་ཐུན་མཛད། རྗེས་མཚོག་གསུམ་གྱི་མཚན་ཡང་
 SAMYE MA SHENG LHUNG JI DRUB JALPOI GONGPA TAR CHIN DZEH CHEH CHOK SUM JI TSEN YANG
Samye Monastery complete and whole, just then you were known
arose spontaneously, as the king envisioned, by three supreme names,

གསོལ། གཅིག་ནི་བླ་འབྲུང་གནས་ཞེས། གཅིག་ནི་བླ་སལྟ་མ། གཅིག་ནི་མཚོ་སྐྱེས་དྲོ་རྗེ་ཞེས།
 SOL CHIK NI PEMA JUNGNEH SHEH CHIK NI PEMA SAMBHA WA CHIK NI TSO CHEH DORJE SHEH
one name was Pemajungne, one was Padmasambhava, and one name was Tsokye
(The Lotus Born), Dorje (Lake-Born Vajra),

གསང་མཚན་དྲོ་རྗེ་དྲག་པོ་རྩལ། ཐུགས་རྗེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་སྟོབས། བརྟེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྐྱ་
 SANG TSEN DORJE DRAKPO TSAL TUGJEH DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK LAM NA
and your secret name Dorje through your compassion, through your love,
Dragpo, (Wrathful Vajra), grant us your blessing guide us along the path,

དྲོངས། དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་སྟོབས། ལུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཆད་སོལ། བྱི་ཡི་བར་ཆད་བྱི་རུ་
 DRONG GONGPAE DAG LA NGO DRUB TSOL NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL CHI YI BARCHEH CHI RU
through your realisation, through your power, dispel outer obstacles
grant us siddhis, dispel our obstacles, externally,

སོལ། ནང་གི་བར་ཆད་ནང་དུ་སོལ། གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སོལ། གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་
 SOL NANG GI BARCHEH NANG DU SOL SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG TSAL CHAB
dispel inner obstacles dispel secret obstacles with faith we prostrate
internally, into the expanse, and take refuge.

སུ་མཆེ། ཨོ་ཨུམ་རྩི་བཟླ་གུ་རུ་བླ་སི་རྟེ་རྩི། བསམ་ཡས་མཚམས་ལུང་སྐྱབ་པ་མཛད། རྒྱལ་པོ་འབྲུག་ཅིང་
 SU CHI OM AH HUNG BENZA SAM YEH CHIM PUR DRUBPA DZEH CHEN NGEN DOK CHING
GURU PEMA SIDDHI HUNG When you practised at the Samye Chimpur retreat centre, dispelling adversity and misfortune

དངོས་གྲུབ་གནང་། རྗེ་སྟོན་ཐར་པའི་ལམ་ལ་བཀོད། གདོན་གཟུགས་བོན་གྱི་བསྟན་པ་བསྐྱབས། ཚེས་སྐྱེ་དྲི་མེད་
 NGO DRUB NANG JEH LON TARPAL LAM LA KUH DUN ZUG BON JI TENPA NUB CHOKU DRIMEH
you bestowed you led the king and his ministers onto the path of liberation, you abolished the Bonpo practices that attracted harmful spirits, and established the stainless, precious

རིན་ཚེན་བསྟན་མཁོར་སྐལ་ལྷན་སངས་རྒྱལ་ས་ལ་བཀོད་མཁོར་ ཐུགས་རྗེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་མཁོར་ བརྟེ་བས་བདག་
RINCHEN TEN KALDEN SANGJEH SA LA KUH TUGJEH DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAG
Dharmakaya Kalden Drendze, through your compassion, through your
teachings, manifesting Buddhahood, grant us your blessing love,

སོགས་ལམ་སྐྱོད་མཁོར་ དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་རྩམ་མཁོར་ རུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཚད་སོལ་མཁོར་
SOK LAM NA DRONG GONGPAE DAG LA NGO DRUB TSOL NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL
guide us along through your realisation, through your power,
the path, grant us siddhis, dispel our obstacles,

བྱི་ཡི་བར་ཚད་བྱི་རུ་སོལ་མཁོར་ རང་གི་བར་ཚད་ནང་དུ་སོལ་མཁོར་ གསང་བའི་བར་ཚད་དབྱིངས་སུ་སོལ་མཁོར་
CHI YI BARCHEH CHI RU SOL NANG GI BARCHEH NANG DU SOL SANG WAI BARCHEH YING SU SOL
dispel outer obstacles dispel inner obstacles dispel secret obstacles
externally, internally, into the expanse,

གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཚེན་ ཨོ་ཨུམ་རྩྱུ་བརྗོད་ཀྱི་འཇུག་པོ་སྐྱོད་མཁོར་ དེ་ནས་ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་དུ་བྱོན་མཁོར་
GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI OM AH HUNG BENZA DEHNEH ORJEN YUL DU JUN
with faith we prostrate Then going to
and take refuge. the land of Orgyen.

ད་ལྟ་སྐྱོན་པོའི་ཁ་གཏོན་མཚན་དམ་ མི་ལས་ལྷག་གྱུར་ཡ་མཚན་ཚེན་ རྒྱུད་པ་མཁོར་གྱི་རྒྱུ་དེ་མཚན་ཚེན་
DATA SINPOI KHA NUN DZEH MI LEH LHEN JUR YA TSEN CHEH CHUHPA MEH JUNG NGO TSAR CHEH
you battle the how extraordinary, your how amazing, your vast
Raksasa demons, activity beyond any human, enlightened adventures,

མཐུ་དང་རྩུ་འཕྲུལ་སྐྱོབས་པོ་ཚེན་ ཐུགས་རྗེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་མཁོར་ བརྟེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྐྱོད་མཁོར་
TU DANG DZUTRUL TOBPO CHEH TUGJEH DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK LAM NA DRONG
how potent, your through your compassion through your love
miraculous powers, grant us your blessing, guide us along the path,

དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་རྩམ་མཁོར་ རུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཚད་སོལ་མཁོར་ བྱི་ཡི་བར་ཚད་བྱི་རུ་སོལ་མཁོར་
GONGPAE DAG LA NGO DRUB TSOL NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL CHI YI BARCHEH CHI RU SOL
through your realisation through your power dispel outer obstacles
grant us siddhis, dispel our obstacles, externally,

རང་གི་བར་ཚད་ནང་དུ་སོལ་མཁོར་ གསང་བའི་བར་ཚད་དབྱིངས་སུ་སོལ་མཁོར་ གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཚེན་
NANG GI BARCHEH NANG DU SOL SANG WAI BARCHEH YING SU SOL GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI
dispel inner obstacles dispel secret obstacles with faith we prostrate
internally, into the expanse, and take refuge.

ཨོ་ཨུམ་རྩྱུ་བརྗོད་ཀྱི་འཇུག་པོ་སྐྱོད་མཁོར་ སྐྱུ་གསུང་ཐུགས་ལྷན་འགྲོ་བ་འདྲེན་པའི་དཔལ་ སྐྱིབ་པ་ཀུན་སྦངས་
OM AH HUNG BENZA KU SUNG TUG DEN DROWA DRENPAI PAL DRIB PA KUN PANG
GURU PEMA SIDDHI HUNG *Possessing pure body, speech and having dispelled*
mind, you are the supreme guide, all obscurations,

ཁམས་གསུམ་ས་ལེར་མཐེན་ དངོས་གྲུབ་མཚོག་བརྗོད་པའི་ཆེན་མཚོག་གི་སྐྱེ་ བྱང་ཚུབ་སྐྱབ་པའི་བར་ཚད་
KHAM SUM SA LER CHEN NGODRUB CHOK NYE DECHEN CHOG GI KU JANG CHUB DRUBPAI BARCHEH
you fully realise attaining the greatest siddhis, you truly dispelling
the three worlds, achieved the body of great bliss, obstacles to

དེས་པར་སེལ་ ཐུགས་རྗེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་རྫོབས་མཁོར་ བརྟེ་བས་བདག་སོགས་ལམ་སྐྱོད་མཁོར་
NGEH PAR SOL TUGJEH DAG LA JIN JI LOB TSEWAE DAGSOK LAM NA DRONG
complete through your compassion through your love
enlightenment, grant us your blessing, guide us along the path,

དགོངས་པས་བདག་ལ་དངོས་གྲུབ་སྟོལ་མེད།
GONGPAE DAG LA NGO DRUB TSOL
through your realisation,
grant us siddhis,

ནུབ་པས་བདག་སོགས་བར་ཚད་སོལ་མེད།
NUB PAE DAG SOK BARCHEH SOL
through your power
dispel our obstacles,

ཕྱི་ཡི་བར་ཚད་ཕྱི་རུ་སོལ་མེད།
CHI YI BARCHEH CHI RU SOL
dispel outer obstacles
externally,

ནང་གི་བར་ཚད་ནང་དུ་སོལ་མེད།
NANG GI BARCHEH NANG DU SOL
dispel inner obstacles
internally,

གསང་བའི་བར་ཚད་དབྱིངས་སུ་སོལ་མེད།
SANG WAI BARCHEH YING SU SOL
dispel secret obstacles
into the expanse,

གྲུས་པས་ཕྱག་འཚལ་སྐྱབས་སུ་མཆིམ།
GUPAI CHAG TSAL CHAB SU CHI
with faith we prostrate
and take refuge.

ཨོཾ་ཧཱུྃ་ཧཱུྃ་བཙྰ་གུ་རུ་བཏྲ་སི་རྟེ་ཧཱུྃ། །
OM AH HUNG BENZA
GURU PEMA SIDDHI HUNG

ཞེས་པའང་ཚོད་བལ་དུས་བབས་གྱི་སྐུལ་པའི་གཏེར་སྟོན་ཆེན་པོ་ཨོ་རྒྱན་མཆོག་གྱུར་བའི་ཆེན་གླིང་པས་སྐྱེ་ཉེན་ཁ་ལ་མོད་སྐྱའི་དཔལ་ཆེན་པོའི་
 འབས་འོག་ནས་སྐུན་དངས་པའི་སྒྲ་མའི་ཐུགས་སྐྱབ་བར་ཚད་ཀྱན་སེལ་གྱི་ཞལ་གདམས་སྦྱིང་བྱང་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་ལས་ཤིག་གསོལ་འདེབས་གྱི་
 སྐྱབ་པ་ཞེས་དུ་སྐྱེས་པ་སྟེ། འདིས་ཀྱང་བསྟན་འགྲུལ་བར་ཚད་དང་རྒྱུད་པ་ཐམས་ཅད་ཉེ་བར་ཞེ་ཞིང་དག་ལེགས་གྱི་དོན་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་
 གྲུབ་པའི་རྒྱུར་གྱུར་ཅིག།

Without any question, the greatest treasure reaveler Orgyen Chogyur Dechen Lingpa manifested specifically for this time. From the foot of the Great Awesome One at the door of Danyin Khala Rong, he revealed the 'Quintessential Manual of Oral Instructions: The Wish-Fulfilling Jewel' from the 'Heart Practice of the Master Dispelling All Obstacles' - Lame Tukdrub Barche Kunsel. This prayer forms the outer practice of this revelation (terma).

May this prayer become the cause for pacifying completely all the obstacles and degeneration for both the teachings and beings, and accomplishing all the aims of virtue and goodness. Mangalam.



In this prayer - "Removing Obstacles on the Path," Guru Rinpoche appears as Orgyen Totreng Tsal, surrounded by his twelve emanations; Gyalwae Dungdzin, Mawe Senge, Khyechog Tsulzang, Duchi Sechen, Dzamling Gyenchok, Pemajungne, Khyepa Phakpae Rigdzin, Dzuntrul Truchen, Dorje Drakpo Tsal, Kalden Drangdze, Raksha Totreng and Dechen Gyalpo.

གསོལ་འདེབས་བསམ་པ་ལྷན་གྱི་བ་བཞུགས་སོ།
**Sampa Lhundrup - The Prayer that
 Spontaneously Fulfils Wishes.**

ཨེ་མ་ཉེ། EHMAHO	རྒྱལ་ཕྱོགས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་སུ། NUB CHOK DEWACHEN JI SHING KAM SU <i>In the Western realm of Dewachen,</i>	སྣང་བ་མཐའ་ཡས་བྱུགས་རྗེའི་བྱིན་རླབས་གཡོས། NANG WA TAH YEH TUG JEI JIN LAB YUH <i>the compassionate blessings of Amitabha are invoked,</i>
--------------------	--	--

སྐྱུལ་སྐྱུ་བདུང་འབྱུང་གནས་བྱིན་བརླབས་ཏེ། TULKU PEMA JUNGNEH JINLAB TEH <i>to bless the emanation, Padmasambhava,</i>	འཛམ་བུའི་གླིང་དུ་འགྲོ་བའི་དོན་ལ་བྱིན། DZAMBULING DU DROWAI DUNLA JON <i>who benefits the beings of Dzambuling, (this world),</i>	འགྲོ་དོན་རྒྱུན་ཆད་མེད་པའི་ DRODUN JUN CHEN MEHPAI <i>ceaselessly working for the benefit of beings</i>
--	--	--

བྱུགས་རྗེ་ཅན། TUGJEH CHEN <i>great compas- sionate one,</i>	ཨོ་རྒྱལ་པདྨ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB <i>to Padmasambhava of Orgyen we pray,</i>	བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས། SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB <i>grant your blessings that our wishes are spontaneously fulfilled.</i>
---	--	--

རྒྱལ་པོ་ཁྲི་སྲོང་ལྷེ་འུ་བཙན་མན་ཆད་ནས། JALPO TRISONG DEU TSEN MEN CHEH NEH <i>From King Tsisong Detsen downwards,</i>	ཚོས་རྒྱལ་གདུང་བརྒྱུད་མཐའ་ལ་མ་སྟོངས་བར། CHOJAL DUNG JU TAH LA MATONG WA <i>until the end of the unending lineage of Dharma Kings,</i>	དུས་གསུམ་རྒྱུན་ཆད་ DU SUM JIN CHEH <i>throughout the three-times may</i>
--	--	--

མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས། MEHPAR JINJI LOB <i>we never be separate from your blessings,</i>	བོད་ཀྱི་ཚོས་སྟོང་རྒྱལ་པོའི་གཉེན་གཅིག་པུ། BUH CHI CHO CHONG JALPOI NYEN CHIK PU <i>the only friend to the Kings, those Protectors of Dharma in Tibet,</i>	རྒྱལ་པོ་ཚོས་སྟོང་བའི་བྱུགས་རྗེ་ JALPO CHO CHOH CHONG WAI TUG JEH <i>the protector of the Kings of dharma activities, compassionate</i>
---	--	--

ཅན། CHEN <i>one,</i>	ཨོ་རྒྱལ་པདྨ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB <i>to Padmasambhava of Orgyen we pray,</i>	བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས། SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB <i>grant your blessings that our wishes are spontaneously fulfilled.</i>
----------------------------	--	--

སྐྱུ་ནི་ལྷོ་རྒྱལ་སྐོབ་པོའི་ཁ་གཏོན་མཛད། KUNI LHO NUB SINPOI KHA NON DZEH <i>While your body subdues the Raksasas in the South-West,</i>	བྱུགས་རྗེས་བོད་ཀྱི་སེམས་ཅན་ཡོངས་ལ་གཟིགས། TUGJEH BUH CHI SEMCHEN YONG LA ZIG <i>you look upon the sentient beings of Tibet with compassion,</i>	མ་རིག་ལོག་པའི་ MARIG LOKPAI <i>Glorious guide for sentient beings</i>
--	--	---

སེམས་ཅན་འདྲེན་པའི་དཔལ། SEMCHEN DRENPAI PAL <i>spun-about by ignorance,</i>	ཉོན་མོངས་གདུལ་དཀའི་སེམས་ཅན་ཐབས་ཀྱིས་འདུལ། NYON MONG DUL KAI SEMCHEN TAB CHI DUL <i>using skillful means you conquer the conflicting emotions of sentient beings difficult to subdue,</i>	བརྗེ་གདུང་རྒྱུན་ཆད་མེད་ TSEDUNG JUNCHEH MEH <i>in your uninterrupted</i>
--	--	--

པའི་བྱུགས་རྗེས་ཅན། PAI TUGJEH CHEN <i>affection you reveal great compassion,</i>	ཨོ་རྒྱལ་པདྨ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB <i>to Padmasambhava of Orgyen we pray,</i>	བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་ SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI <i>grant your blessings that our wishes are spontaneously fulfilled.</i>
--	--	--

རློབས། LOB	དུས་ངན་སྟོང་མའི་མཐའ་ལ་བྱུག་པའི་ཚེ། DU NGEN NYINGMAI TAR LA TUGPAI TSEH <i>Now when we are reaching the end of this degenerate age,</i>	ནངས་རེ་དགོངས་རེ་བོད་ཀྱི་དོན་ལ་བྱིན། NANG REH GONG REH BOH CHI DUN LA JON <i>every morning and evening you come to benefit Tibet,</i>
---------------	--	--

འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། འབྲུང་བ་དགྲར་ལངས་ས་བཅུད་ཉམས་པའི་ཚེ། སེམས་ཅན་མུ་གེའི་ནད་གྱིས་

DRUBPAR JIN JI LOB JUNGWA DRAR LANG SA CHU NYAMPAI TSEH SEMCHEN MUGEI NEH CHI
that our wishes are When the elements rise up as enemies sentient beings suffer
spontaneously fulfilled. or when their powers are exhausted, starvation and

ཉན་པ་ན། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་མཁའ་འགྲོ་ལོ་ལྷ་ལོ་ཚོགས་དང་བཅས།

NYENPA NA YI NYI TETSOM MEHPAR SOLWAN DEB ORJEN KHANDRO NOR LHAI TSOK DANG CHEH
plague, without the slightest Guru Rinpoche with your entourage
uncertainty we pray to you, of dakinis and wealth gods,

དབུལ་ཕོངས་བགྲེས་སྐྱོམས་སེལ་བར་ཐེ་ཚོམ་མེད། ཨོ་རྒྱན་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

UL PONG TREGOM SELWAR TE TSOM MEH ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB
you will unquestionably clear to Padmasambhava
destitution, hunger and thirst, of Orgyen we pray,

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། ལས་ཅན་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་གཏེར་འདོན་ན། དམ་ཚིག་ཚོལ་ཚོག་

SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB LEH CHEN DROWAI DUNDU TER DUN LA DAMTSIG ZOL ZOG
grant your blessings that our You reveal termas for the with the courage
wishes are spontaneously fulfilled. benefit of fortunate being, and confidence

མེད་པའི་དཔལ་གདིང་གིས། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་ཡི་དམ་ལྷ་དང་དབྱེར་

MEHPAI PAH DING GI YI NYI TETSOM MEHPAR SOLWAN DEB ORJEN YIDAM LHA DANG YER
born of undeceptive without the slightest Guru Rinpoche
commitment. uncertainty we pray to you, inseparable from

མེད་པས། ཡོན་ཏེ་ལྷ་ཡིས་ལོན་པར་ཐེ་ཚོམ་མེད། ཨོ་རྒྱན་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

MEHPAE PANOR BUYI LONPAR TE TSOM MEH ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB
the yidam that we unquestionably receive to Padmasambhava
deities, our father's inheritance, of Orgyen we pray,

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། སྐས་ཡུལ་ནགས་ཁྲོད་དབེན་ས་སྤོགས་པའི་ཚེ། ཁ་ཚར་ལུ་

SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB BEH YUL NAK TRO ENSA NYOKPAI TSE KHA CHAR BU
grant your blessings that our When in unknown lands, or when the
wishes are spontaneously fulfilled. forests or remote places, path is

ཡུག་འཚུབས་གིང་ལམ་འགགས་ན། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་གཞི་བདག་གཉན་

YUG TSUB SHING LAM GAG NA YI NYI TETSOM MEHPAR SOLWAN DEB ORJEN SHIDAG NYEN
blocked by torrential without the slightest Guru Rinpoche with
rain or snowstorms, uncertainty we pray to you, an entourage of

པོའི་འཁོར་གྱིས་བསྐྱར། ཚོས་མཛད་ལམ་སྤེལ་པར་ཐེ་ཚོམ་མེད། ཨོ་རྒྱན་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་

POI KHOR JI KOR CHODZEH LAM NA DRENPAP TE TSOM MEH ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA
powerful local may you unquestionably guide to Padmasambhava
spirits, dharma practitioners on the path, of Orgyen we pray,

འདེབས། བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། ལྷག་གཟིག་དོམ་དྲེད་དུག་སྐུལ་མཚེ་བ་ཅན།

DEB SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB TAG ZIG DON DREH DUG TRUL CHEWA CHEN
grant your blessings that our Tigers, leopards, grizzly bears, red
wishes are spontaneously fulfilled. bears, poisonous snakes, boars,

འབྲོག་ཚེན་འཛིགས་པའི་འཕྲང་ལ་འགྲིམས་པའི་ཚེ། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་

DROK CHEN JIGPAI TRENG LA DRIMPAI TSEH YI NYI TE TSOM MEHPAR SOLWAN DEB ORJEN
dangers met while wandering without the slightest Guru
the terrifying, vast, wild-lands, uncertainty we pray to you, Rinpoche

བསྐྱེད་པ་ལྷན་པོས་ཉེན་པ་ནེ། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱལ་སྐྱེད་པ་མཐའ་ཡས་།
 NGAL DRAKPUH NYENPA NA YI NYI TETSOM MEHPAR SOLWAN DEB ORJEN NANGWA TAHYEH
painful suffering, without the slightest uncertainty if we pray to you, Guru Rinpoche as an emanation of

སྐྱེལ་པ་སྟེ། བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་དུ་ངེས་པར་སྐྱེ། ཨོ་རྒྱལ་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 TRULPA TEH DEWACHEN JI SHING DU NGEH PAR CHEH ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB
Buddha we will certainly be reborn in Dewachen, to Padmasambhava of Orgyen we pray,

བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། ལྷུ་ལུས་གཡམ་པོ་ཞིག་པའི་བར་དོ་རུ། འབྲུལ་སྐྱེད་ཉིང་།
 SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB JULU YARPO SHIGPAI BAR DO RU TRUL NANG NYING
grant your blessings that our wishes are spontaneously fulfilled. When this borrowed illusionary body is destroyed, and we are suffering

འབྲུལ་སྐྱེད་ལྷན་པོས་ཉེན་པ་ནེ། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱལ་དུས་གསུམ་མཁའ་པའི་།
 TRUL DUG NGAL NYENPA NA YI NYI TETSOM MEHPAR SOLWAN DEB ORGYEN DUSUM CHENPAI
confused and deluded in the bardo, without the slightest uncertainty we pray to you, Guru Rinpoche, knower of the three times,

བྱུགས་རྗེ་ཡིས། འབྲུལ་སྐྱེད་རང་སར་གྲོལ་བར་ཐེ་ཚོམ་མེད། ཨོ་རྒྱལ་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 TUGJEH YI TRUL NANG RANGSAR DROLWAR TETSOM MEH ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB
through your compassion, the confusion will unquestionably spontaneously dissolve, to Padmasambhava of Orgyen we pray,

བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། གཞན་ཡང་ལས་དང་རྒྱུན་གྱི་དབང་གྱུར་ཏེ། འབྲུལ་སྐྱེད་དངོས་།
 SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB SHEN YANG LEH DANG CHEN JI WANG JUR TEH TRUL NANG NGO
grant your blessings that our wishes are spontaneously fulfilled. Furthermore through the power of karma or adversity, suffering may arise due to

པོར་ཞེན་ཅིང་སྐྱེག་བསྐྱེད་ནེ། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱལ་བདེ་ཆེན་རྒྱལ་པོའི་།
 POR SHEN CHING DUG NGAL NA YI NYI TETSOM MEHPAR SOLWAN DEB ORGYEN DECHEN JALPOI
grasping at illusions as reality, without the slightest uncertainty we pray to you, Guru Rinpoche as Dechen Gyalpo,

ངོ་བོ་སྟེ། ལྷན་པོས་ཉེན་པ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། ཨོ་རྒྱལ་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
 NGOWO TEH DUG NGAL TRUGPA TSEH NEH SHIGPAR JEH ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB
will uproot all sufferings and disturbances, to Padmasambhava of Orgyen we pray,

བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། འགྲོ་དུག་སྐྱེག་བསྐྱེད་ཆེན་པོས་ཉེན་པ་དང་། ལྷན་པོར་བོད་།
 SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB DRO DRUK DUG NGAL CHENPUH NYENPA DANG CHEHPAR BUH
grant your blessings that our wishes are spontaneously fulfilled. When the beings of the six realms especially the sufferings of

ཀྱི་རྗེ་འབངས་སྐྱེག་བསྐྱེད་ནེ། དད་གུས་མོས་པའི་གདུང་ལྷན་པོ་ཡིས། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་།
 CHI JEHWANG DUG NGAL NA DEH GU MUHPAI DUNG SHUG DRAKPO YI YI NYI TETSOM MEHPAR
the rulers and subjects of Tibet, with a fierce faith, respect, devotion and a powerful yearning, without the slightest uncertainty

གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱལ་བྱུགས་རྗེས་འཕོ་འགྱུར་མེད་པར་གཟིགས། ཨོ་རྒྱལ་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་།
 SOLWAN DEB ORJEN TUGJEH PO JUR MEHPAR ZIG ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOL
we pray to you, Guru Rinpoche, watching over us with an unceasing compassion, to Padmasambhava of Orgyen we pray,

བ་འདེབསམ། བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་གྱིས་སྐྱོབསམ།

WA DEB SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB
grant your blessings that our wishes are spontaneously fulfilled.

ཨོ་རྒྱན་རྗེས་འཇུག་ལའོར་བ་སྐྱོང་འདོད་རྣམསམ།

ORJEN JEH JUK KHORWA PONG DOH NAM
May Guru Rinpoche's disciples, followers, renunciants and believers,

ཚེ་གཅིག་གཏུང་བས་གཏུང་སེམས་དྲུག་པོ་ཡིསམ།

TSEH CHIK DUNGWAE DUNGSEM DRUKPO YI
in one lifetime develop compassion for the sufferings of the six (realms),

བྱིའུས་ཕ་མར་འབོད་འདྲའི་གཏུང་དབྱངས་གྱིསམ། ཉིན་

CHI UR PAMAR PUH DRAI DUNG YANG CHI NYIN
for our parents (all beings) to raise them from their song of longing grief,

མཚན་དུས་དྲུག་ནམ་གྲུང་གསོལ་བ་ཐོབམ།

TSEN DU DRUK NAMJUNG SOLWA TOB
supplicating throughout the day and night,

ཨོ་རྒྱན་པདྨ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབསམ།

ORJEN PEMA JUNGNEH LA SOLWA DEB
to Padmasambhava of Orgyen we pray,

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་

SAMPA LHUNJI
grant your blessings

འགྲུབ་པར་གྱིན་གྱིས་སྐྱོབསམ།

DRUBPA JIN JI LOB
that our wishes are spontaneously fulfilled.



ཞེས་པའང་ཚོད་བལ་དུས་བབ་གྱི་སྐྱེལ་པའི་གཏིར་
སྟོན་ཆེན་པོ་ཨོ་རྒྱན་མཚན་གྱུར་བདེ་ཆེན་གྲིང་པས་
མདོ་ཁམས་ནོར་བུ་སྐུན་གསུམ་གྱི་བྲག་རིན་ཆེན་
འབར་བའི་མགུལ་ནས་སྐུན་དངས་པའི་བླ་མའི་
ལྷགས་སྐྱབ་ཡིད་བཞེན་ནོར་བུའི་ཞལ་གདམས་མན་
ངག་བཅུ་གསུམ་ལས་བྱི་གསོལ་འདེབས་གྱི་ཚུལ་དུ་
སྐྱབ་པ་ལས་ཁོལ་དུ་སྦྱང་བ་སྟེ།

འདིས་ཀྱང་རིས་སུ་མ་ཆད་པའི་བསྟན་གྲོའི་ཕན་
བདེའི་འདོད་ལྷ་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ་པའི་རྒྱར་གྱུར་ཅིག་
མཛུ་ལྟོ།།

Without any question, the great treasure revealer Orgyen Chokgyur Dechen Lingpa manifested specifically for this time. From the slope of Drak Rinchen Barwa in Norbu Punsum in Dokham, he revealed the thirteen pith instructions of 'The Guru's Heart Practice: The Wish-Fulfilling Jewel'—Lame Tukdrup Yishin Norbu. This prayer forms the outer practice of this revelation..

May it spontaneously bring about the boundless spread of the doctrine and beings' complete benefit and happiness! Mangalam!

ཨ་མ་རྟོ།	མཚོ་དབུས་གོ་སར་བདུན་ལོ་ལ།	སྐྱེ་ལྔ་ཡེ་ཤེས་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ་པའི་ལྷ།	རང་བྱུང་ཚེན་པོ་
EHMAHO	TSO-U GESAR PEMAI DONGPO LA	KU NGA YESHE LHUNJI DRUBPAI TA	RANGJUNG CHENPO
<i>(Expression of wonder!)</i>	<i>Upon a blossoming lotus in the centre of a lake,</i>	<i>your wisdom, five kaya, form spontaneously appears,</i>	<i>the supreme self-arising,</i>

བསྐྱེ་ཡབ་ཡུམ་ནི།	ལམ་ལའ་འགྲོའི་སྒྲིན་ལུང་འཁྲིགས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།	བསམ་པ་ལྷུང་དུ་འགྲུབ་པར་
PEMA YABYUM NI	KHANDROI TRIN PUNG TRIG LA SOLWAN DEB	SAMPA NYUR DU DRUBPAR
<i>lotus father-mother,</i>	<i>together with dense clouds of dakinis, to you all we pray,</i>	<i>grant your blessings that our wishes are</i>

བྱིན་གྱིས་རྫོབས།	ལམས་ངན་སྤྱད་པའི་རྣམ་སྤྲིན་མཐུས་བསྐྱེད་པའི།	ནད་གདན་བར་གཙོད་དམག་འབྲུགས་
JINJI LOB	LEH NGEN CHEHPAI NAM MIN TUH CHEH PAI	NEHDUN BAR CHUH MAG TRUG
<i>quickly fulfilled.</i>	<i>Because of the ripening of all of our bad karma,</i>	<i>sickness, bad influences, obstructions and a host</i>

སུ་གའི་ཚོགས།	ཁྱེད་ཞལ་དྲན་པའི་མོད་ལ་ཟད་བྱེད་པའི།	ལལ་བཞེས་སྣང་ནས་བསྐྱེལ་ལོ་ཨོ་རྒྱུན་རྗེ།
MUGEH TSOK	CHUH SHEL DRENPAI MUHLA ZEH JEH PAI	SHEL SHEH NYING NEH KUL LO ORJEN JEH
<i>of quarrelsome spirits arise,</i>	<i>recalling your presence may they instantly be neutralised.</i>	<i>Calling from the heart, we invoke the lord of Orgyen,</i>

བསམ་པ་ལྷུང་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།	དད་དང་ཚུལ་ཁྲིམས་གཏོང་བ་གོམས་པ་དང་།	སྦྲོས་པས་
SAMPA NYURDU DRUBPAR JINJI LOB	DEHDANG TSULTRIM TONGWA GOMPA DANG	TUHPA
<i>grant your blessings that our wishes are quickly fulfilled,</i>	<i>give the habits of faith and discipline,</i>	<i>grant the students</i>

རྒྱུད་གྲོལ་ཁྲེལ་ཡོད་འོ་ཚ་ཤེས།	ཤེས་རབ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པའི་ལོ་རྒྱུན་པོ།	སེམ་ཚན་ཀུན་གྱི་རྒྱུད་ལ་
JUDROL TRELYO NGOTSA SHEH	SHERAB PUNSUM TSOKPAI NOR DUN PO	SEMCHEN KUNJI JULA
<i>of the lineage modesty,</i>	<i>wisdom, abundance, and the Seven Riches,*</i>	<i>may all sentient beings enter the</i>

རབ་ཞུགས་ནས།	འཛིན་ཏུན་བདེ་སྤྱིད་ལྡན་པར་དབུགས་འབྱིན་མཛོད།	བསམ་པ་ལྷུང་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་
RAB SHUG NEH	JIGTEN DEHCHI DENPAR U JIN DZUH	SAMPA NYURDU DRUBPAR JINJI
<i>supreme lineage,</i>	<i>may they assuredly possess worldly happiness,</i>	<i>grant your blessings that our wishes are quickly fulfilled.</i>

རྫོབས།	གང་ལ་ནད་དང་སྤྱུག་བསྐྱེལ་མི་འདོད་རྒྱུན།	འབྱུང་པོའི་གདོན་དང་རྒྱལ་པོའི་ཚད་པ་དང་།	མི་ཚུ་
LOB	GANGLA NEH DANG DUG NGAL MIDUH CHEN	JUNG POI DUN DANG JALPOI CHEHPA DANG	MEHCHU
	<i>Whomsoever suffers sickness, distress, hard circumstances,</i>	<i>negative and harmful forces, & anger, cut through them all.</i>	<i>Nullify suffering</i>

གཙན་གཙན་ལམ་འཕྲང་འཛིགས་པ་ཚེ།	ཚེ་ཡི་པ་མཐའ་གཏུགས་པའི་གནས་སྐབས་ཀུན།	སྐྱབས་དང་རེ་ས་གཞན་
CHENZEN LAM DRANG JIGPA CHE	CHEYI PATAR TUGPAI NEHKAB KUN	CHAB DANG REHSA SHEN
<i>from fire, water, wild beasts, unsafe paths, and danger.</i>	<i>Especially until we reach the ultimate condition,</i>	<i>we only take refuge and rely</i>

དུ་མ་མཚིས་པས།	ཕྱགས་རྗེས་ཟུངས་ཤིག་གྲུ་ཚུ་ཨོ་རྒྱུན་རྗེ།	བསམ་པ་ལྷུང་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །།
DU MA CHI PAE	TUGJEH ZUNG SHIK GURU ORJEN JEH	SAMPA NYURDU DRUBPAR JINJI LOB
<i>on you and no other,</i>	<i>Guru Rinpoche, hold us with your compassion,</i>	<i>grant your blessings that our wishes are quickly fulfilled.</i>

ཞེས་པོད་ཁམས་ནད་སྤྱུག་མཐའ་དག་ཞི་ཞིང་བསྐྱེད་འགྲོའི་བདེ་སྤྱིད་གསོ་བར་ཕན་ན་སྤུམ་པ་དང་ལྡན་རྣམས་ཀྱི་ཕྱགས་ལ་གཞུགས་ ཅས་པ་འདིའི་
Throughout Central and East Tibet may sickness and strife be completely pacified, may the teachings and the beings experience peace and comfort, may those of faith receive nourishment and experience improvements, hold them in your heart.

སྐྱོ་ཀ་དང་པོ་ཀུན་མཁྱེན་གྲོང་ཚོན་པའི་མཁའ་གོ་ཡང་ཉིག་གི་རྒྱབ་ཚོན་ཟབ་དོན་རྒྱ་མཚོའི་སྒྲིན་ལུང་གི་མཚོན་བརྗོད་ལས་འབྱུང་ཞིང་། །དེ་བྱིན་
Thus this prayer was composed by the omniscient Longchenpa, taken from the profound instructions of the Dakini Yangtig cycle, known as The Treasury of an Ocean of Cloud-like Offerings.

*The Seven Riches: (faith, discipline, generosity, learning, dignity, propriety, wisdom)

གུན་མཁུན་གཉིས་པ་རིག་འཛིན་འཛིགས་མེད་གླིང་པའི་རྩོ་རྩེའི་གསུང་བྱིན་རྒྱལ་བས་ཅན་ནོ།།

ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་
ORJEN RINPOCHE LA SOLWA
To Guru Rinpoche,
we pray,

Then the great blessing prayer of the omniscient second Rigdzin Jigme Lingpa:

འདེབས། །འགལ་རྒྱུན་བར་ཆད་མི་འབྱུང་ཞིང་། །མཐུན་རྒྱུན་བསམ་པ་འགྲུབ་པ་དང་། །མཚོག་དང་བླུན་མོང་
DEB GAL CHEN BARCHEH MI JUNG SHING TUN CHEN SAMPA DRUBPA DANG CHOG DANG TUN MONG
may difficult situations may favourable conditions bestow the supreme
and obstacles not arise, and our wishes be fulfilled, and ordinary

དངོས་གྲུབ་སྟོལ་། ཅས་པ་འདི་ནི་གྲུབ་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ་འཛིགས་མེད་ཕྱིན་ལས་འོད་ཟེར་མཁའ་སྟོན་དཔལ་གྱི་རྩེ་རི་ཏུ་ཐེབས་སྐྱབས་
NGODRUB TSOL
accomplishments
Drubchen Rinpoche, Jigme Trinle Ozer, composed this prayer known as,

སྟོབ་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ་ཞལ་གཟུགས་པའི་དུས་ཐོལ་བྱུང་དུ་གསུངས་པའི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་རྒྱལ་བས་ཅན་ནོ།། །མཛུ་ལོ།།
“The Supplication of Great Blessings,” that we may instantly see the face of the Precious Spiritual Master (Guru Rinpoche).

དྲི་རྩེ་ཆོག་རྒྱུད་དུག་གི་གསོལ་འདེབས། The Prayer of Six Vajra Lines.

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་གྱི་རུ་རིན་པོ་ཆེ། དངོས་གྲུབ་ཀུན་བདག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས། བར་ཆད་ཀུན་སེལ་
DUSUM SANGJEH GURU RINPOCHE NGO DRUB KUNDAK DEWA CHENPOI SHAB BARCHEH KUNSEL
Guru Rinpoche, master of all accomplishments, dispeller of
Buddha of the three times, lord of great bliss, all obstacles
བདུད་འདུལ་དྲག་པོ་རྩལ། གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་ཞི་
DUDUL DRAKPO TSAL SOLWAN DEBSO JINJI LABTU SOL CHI NANG SANGWAI BARCHEH SHI
powerful subduer to you we supplicate, grant your blessings we pray, pacify outer, inner
of demons, and secret obstacles
བ་དང་། བསམ་པ་ལྟུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྟོབས།
WA DANG SAMPA LHUNJI DRUBPA JIN JI LOB
grant your blessings that our wishes are spontaneously fulfilled.

ཞེས་གཏེར་ཆེན་མཚོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་གླིང་པས་སེང་ཆེན་གནས་བྲག་གི་གཡས་ཟུར་བྲག་རི་རིན་ཆེན་བཅེགས་པ་ནས་སྐུན་དངས་པའི་དུས་བབས་
གྱི་གསོལ་འདེབས་འདི་ཉིད་བྱིན་རྒྱལ་བས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་ཀུན་གྱིས་ཁ་ཉོན་དུ་གཅེས་པར་བྱངས་ཤིག།
Discovered by the great terma-revealer Chokgyur Dechen Lingpa, from the right-hand side of the Sengchen Namdrak rock on Mount Rinchen Tsekpa, 'The Pile of Jewels'. Because the blessing of this prayer, one intended for this present time, is so immense, it should be treasured by all as a regular practice.



རྒྱལ་ཀུན་སྐྱེས་ཡུམ་ཆོས་དབྱིངས་ཀུན་བཟང་མོ། བོད་འབངས་སྐྱོབས་པའི་མ་གཅིག་
JALKUN CHEHYUM CHO YING KUNZANGMO BUH WANG CHOHPAI MACHIK
Birth mother of all Buddhas, protector of Tibetans
Dharmadhatu Samantabhadri. the one mother of
དྲིན་མོ་ཆེ། དངོས་གྲུབ་མཚོག་སྟོལ་བདེ་ཆེན་མཁའ་འགྲོའི་གཙུག་ལོ་ ཡེ་ཤེས་མཚོ་
DRINMO CHE NGO DRUB CHOG TSOL DECHEN KHANDRO TSO YESHE TSO
great bestowing supreme realisations, Yeshe Tsogyal
kindness, sovereign dakini of great bliss,

རྒྱལ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབསམ། ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཚད་ཞི་བ་དང་། ལྷ་མའི་སྐྱེ་ཚེ་བརྟན་པར་བྱིན་གྱིས་།
 JAL SHABLA SOLWAN DEB CHI NANG SANGWAI BANCHEH SHIWA DANG LAMAI KU TSEH TENPAR JINJI
to you I pacify outer, inner grant your blessings that
pray, and secret obstacles, the Lamas lives be firm,

རྫོབསམ། ཉན་ལུག་མཚོན་སྐྱལ་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབསམ། བྱད་ལུར་ཚོད་གཏོང་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབསམ།
 LOB NEH MUK TSUN KAL SHIWAR JINJI LOB JEH PUR BO TENG SHIWAR JINJI LOB
grant your blessings that sickness, grant your blessings that curses
hunger and war are pacified, and negative intent are pacified,

ཚོད་པལ་ཤེས་རབ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབསམ། བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབསམ།
 TSE PAL SHERAB JEHPAR JINJI LOB SAMPA LHUNJI DRUBPAR JINJI LOB
grant your blessings that lifespan, grant your blessings that our wishes
well-being and wisdom increases, are spontaneously fulfilled.

ཞེས་པ་འདི་འང་ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོས་བསྐྱེད་པའི་བྱ་མཁའ་ཁྱབ་རྩོ་རྗེས་བྲིས་པ་དག་ལེགས་འཕེལ། པར་ལྷ་འབྱུང་གནས་།
 composed by the 15th Karmapa, Khakhyab Dorje, a PEMA JUNGNEH
disciple of the Wisdom Dakini, that happiness spreads. Guru Rinpoche,

ཟྱེད་སྐྱེ་ཅི་འདྲ་དང་། །འཁོར་དང་སྐྱེ་ཚེའི་ཚད་དང་ཞིང་ཁམས་སོགས། །ཟྱེད་གྱི་མཚན་མཚོག་།
 CHEH KU CHIDRA DANG KHOR DANG KU TSEI TSEH DANG SHING KHAM SOK CHEH CHI TSEN CHOK
looking at your form, your retinue, the extent of your life, your pure-land, your auspicious supreme name,

བཟང་པོ་ཅི་འདྲ་བ། །དེ་འདྲ་ཁོ་ནར་བདག་སོགས་འགྲུབ་བར་ཤོག །ཟྱེད་ལ་བསྟོད་ཅིང་།
 ZANGPO CHIDRAWA DEH DRA KHONAR DAGSOK JUR WAR SHOK CHUH LA TUH CHING
like all of this, may we change to reflect your example exclusively. To you we praise

གསོལ་བ་བཏབ་པའི་མཐུས། །བདག་སོགས་གང་དུ་གནས་པའི་ས་ཕྱོགས་སུ། །ནད་།
 SOLWA TABPAI TU DAGSOK GANGDU NEHPAI SA CHOK SU NEH
and make supplications, please remain in this location to benefit us all,

གདོན་དབུལ་ཕོངས་འཐབ་ཚུད་ཞི་བ་དང་། །ཚོས་དང་བཀྲ་ཤིས་འཕེལ་བར་མཛད་དུ་གསོལ།
 DON UL PONG TAB TSUH SHIWA DANG CHO DANG TASHI PELWAR DZEH DU SOL
pacify sickness, negative forces, poverty and disputes, may the Dharma and auspiciousness increase.

།མཁྱེད་ལོ། །།

Auspiciousness!



PALPUNG CHANGCHUB DARGYELING

*Palpung Wales ~ a Centre of
HH Guru Vajradhara the 12th Chamgon Kenting Tai Situpa
under the guidance of Choje Lama Rabsang*

www.palpung.org.uk